

Volvo Connect – Felhasználási feltételek

Háttér

A Volvo Truck Corporation biztosítja a Volvo Connect platformot, ahol a járművek tulajdonosai, alkalmazottai és a járművek tulajdonosainak más meghatalmazott képviselői hozzáférhetnek a járműveivel kapcsolatos információs szolgáltatásokhoz (a továbbiakban: „**Volvo Connect**”). A Volvo Connect szolgáltatást a jelen használati feltételeknek (a „**Feltételek**”) megfelelően nyújtjuk.

Ezek a feltételek szabályozzák a kapcsolatot egyfelől Ön, az Ön által képviselt vállalat, illetve a vállalat, amelynek képviseletére felhatalmazták (az „**Ügyfél**” vagy „**Ön**”), másfelől a Volvo Truck Corporation, a Svédországban 556013-9700 nyilvántartási számon bejegyzett vállalat, és az AB Volvo vállalatcsoporton belüli bármely vállalat („**Volvo**” vagy „**Mi**”) között, a Volvo Connect elérésével és használatával kapcsolatban. Kérjük, figyelmesen olvassa el a Feltételeket, mielőtt folytatná az eljárást, hogy hozzáférjen Volvo Connect szolgáltatáshoz, és hogy használja azt.

A Volvo fenntartja a jogot, hogy a Feltételeket bármikor módosítsa. A Feltételek bármely új verzióját előzetes értesítéssel vagy anélkül közzéteszik a Volvo Connect webhelyén, és az Ön felelőssége, hogy a Feltételeket rendszeresen ellenőrizze, vannak-e frissítések és változások. A jelen Feltételek új verziójának közzétételét követően a Volvo Connect további használata azt jelenti, hogy elfogadja a módosításokat, és egyetért azokkal.

A Volvo Connect elérésével és használatával megerősíti, hogy áttekintette a Feltételeket, és vállalja, hogy betartja azokat. Ha nem ért egyet velük, akkor nem használhatja a Volvo Connectet és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatásokat.

A Volvo Connect egy olyan platform, ahol hozzáférhet a járművéhez vagy flottájához kapcsolódó szolgáltatásokhoz és eszközökhöz, és használhatja azokat (a „**Szolgáltatások**”). Ön képes lesz regisztrálni és ezáltal hozzáférni a Volvo Connect felhasználói fiókjában regisztrált járművek információihoz. Csak olyan járműveket szabad regisztrálnia, amelyek a tulajdonában vannak, vagy amelyeken más módon gyakorolja a rendelkezési jogot (pl. az Ön által bérelt járművek). Ha egy járműnél bármilyen okból (pl. a bérlet lejár) megszűnik a rendelkezési joga, akkor azonnal törölnie kell ezt a járművet a Volvo Connect felhasználói fiókjából.

Ön tudomásul veszi, hogy az Adatkezelési Megállapodás, amely elérhető a <http://tsadp.volvotrucks.com/> weboldalon, a Feltételek szerves részét képezi, és beleegyezik, hogy azon megállapodás feltételei a Volvo Connect minden adatkezelésére vonatkoznak.

Ön tudomásul veszi, hogy amennyiben hozzáférést biztosít a Volvo Connect szolgáltatáshoz egy másik felhasználónak mint az Ön nevében eljáró meghatalmazott képviselőnek, ez a választott meghatalmazott képviselő hozzáférhet a Volvo Connect portálon megjelenő bizonyos információkhoz. A meghatalmazott képviselő számára megjelenített információk szintje a Volvo Connect szolgáltatásainak beállításain alapul. Tudomásul veszi továbbá, hogy a meghatalmazott képviselő eljárhat az Ön nevében a Volvo Connect portál megfelelő részei beállításainak módosítása tekintetében, amelyeket Ön állít be és választ a Volvo Connect szolgáltatásainak részeként, valamint felhasználói fiókokat adhat hozzá és távolíthat el.

Volvo Connect és szolgáltatásai

A Volvo Connecten keresztül elérhető szolgáltatásokat a Volvo („**Volvo Services**”), vagy független harmadik felek („**Harmadik fél szolgáltatásai**”) nyújthatják. A jelen Feltételek mellett minden Szolgáltatásra külön feltételek vonatkozhatnak, amelyeket az Ügyfélnek el kell fogadnia a szolgáltatáshoz való hozzáférés és annak használata előtt.

A Volvo saját belátása szerint új szolgáltatásokat tehet elérhetővé a Volvo Connecten keresztül, és felmondhatja a meglévő szolgáltatásokat.

A Volvo saját belátása szerint változtathat a Volvo Connecten és a Volvo Servicesen. Ha lényegesnek tartott változtatásokat hajtunk végre, értesítjük Önt. A Volvo Connect módosítás utáni további használatával kifejezi és elismeri és elfogadja a módosításokat. Ha nem fogadja el a változásokat és a

jelen Felhasználási feltételeket, akkor nem használhatja tovább a Volvo Connect vagy a vonatkozó Volvo szolgáltatást.

A kétségek elkerülése végett a Volvo semmilyen módon nem felelős semmilyen harmadik fél által nyújtott szolgáltatásért, amely a Volvo Connect szolgáltatáson keresztül hozzáférhető vagy elérhető. A harmadik fél által nyújtott szolgáltatások nincsenek a Volvo irányítása alatt, és a Volvo nem felelős és nem támogatja a harmadik felek szolgáltatásain keresztül elérhetővé tett funkciókat vagy tartalmat, beleértve az információkat vagy anyagokat.

A Volvo Connect használata

A Volvo Connect létrehozása és használata során megad bizonyos adatokat, például információkat magáról, a releváns járműveket és az elérhetőségeit. A Volvo Connect biztosítása érdekében felhasználjuk és feldolgozzuk a megadott adatokat. Adatait mindig tisztességes módon és bizalmasan használjuk fel. A Volvo Connect különböző funkcióinak biztosítása érdekében az Ön által megadott információk más felhasználók számára is hozzáférhetőek lehetnek.

A Feltételek elfogadásával nem kizárólagos, ingyenes és átruházható licencet ad a Volvónak a Volvo Connect és a Szolgáltatások (beleértve a képeket és a járműnaplót is) használatával a Volvo számára biztosított információk és anyagok tárolására és használatára, reprodukálására, átadására és megjelenítésére.

A Volvo Connect használatakor vállalja, hogy:

Ha Ön egy vállalat képviselője, győződjön meg arról, hogy Önnek joga és felhatalmazása van-e elfogadni ezeket a felhasználási Feltételeket az Ön által képviselt vállalat nevében. A Volvo további információkat vagy dokumentációt kérhet Öntől, amely bizonyítja jogkörét a jelen Feltételek elfogadásához;

Kijelenti és elfogadja, hogy a Volvo Connectet csak Ön vagy más olyan személyek használják, akiket felhatalmazott arra, hogy az Ön nevében használják azt;

Meggyőződik arról, hogy Ön birtokolja vagy bérlő azokat a járműveket, amelyekről információkat nyújt;

Meggyőződik arról, hogy a Volvónak nyújtott információk pontosak és naprakészek, beleértve, de nem kizárólag, azokat az információkat, amelyek az Ön által regisztrált járművek tulajdonjogának megváltozásához kapcsolódhatnak, továbbá hogy Ön vagy bármely Ön által feljogosított felhasználó jogosult ilyen információk átadására a Volvo számára;

Követi a Volvo Connect által a használatra vonatkozó rendszeres írásbeli utasításokat; és

Betartja a Volvo Connect használatakor alkalmazandó törvényeket és előírásokat, ideértve, de nem kizárólag az alkalmazandó versenyjogi törvényeket, továbbá nem használja a Volvo Connectet versenyellenes célokra.

A Volvo Connect használatakor Ön felel a fiókja titkosságának megőrzéséért. Ön vállalja, hogy mindenkor gondoskodik arról, hogy felhasználói adatait (például felhasználónevét és jelszavát) bizalmasan és biztonságosan kezeljék, hogy illetéktelen harmadik felek ne férhessenek hozzá a felhasználói adatokhoz vagy a fiókjához. Ön vállalja a felelősséget minden olyan tevékenységért, amely a fiókjában vagy a jelszavával történik. Ha elveszíti vagy ellopják a jelszavát, vagy ha feltételezi, hogy fiókját harmadik felek illetéktelenül használják, kérjük, értesítsen minket, és haladéktalanul változtassa meg a jelszavát.

Információs rendszerekre vonatkozó záradék

Ön tisztában van azzal, hogy a Volvo járművek egy vagy több olyan rendszerrel rendelkeznek, amelyek a járműre vonatkozó információkat gyűjthetnek és tárolhatnak (a továbbiakban: „**Információs rendszerek**”), ideértve többek között a jármű állapotával és teljesítményével, valamint a jármű működésével kapcsolatos információk (a továbbiakban együttesen: „**Járműadatok**”) gyűjtését és

tárolását is. Ön vállalja, hogy semmilyen módon sem akadályozza az Információs rendszer működését. A Járműadatok Volvo tulajdonát képezik.

A jelen Feltételek felmondása vagy lejáratára ellenére Ön tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Volvo: (i) bármikor hozzáférhet az Információs rendszerekhez (ideértve a távoli hozzáférést is); (ii) gyűjtheti a Járműadatokat; (iii) a Járműadatokat a Volvo Group rendszerein tárolhatja; (iv) a Járműadatokat az Ügyfél számára nyújtott szolgáltatások biztosítása érdekében, valamint saját belső és egyéb észszerű üzleti célokra használhatja fel; és (v) megoszthatja a Járműadatokat a Volvo Groupon belül és bizonyos harmadik felekkel.

Ön köteles biztosítani, hogy mindegyik járművezető és bármely más olyan személy, akit az Ügyfél felhatalmazott a jármű üzemeltetésére: (i) tisztában legyen azzal, hogy a Volvo gyűjthet, tárolhat, használhat, megoszthat vagy más módon kezelhet velük kapcsolatos személyes adatokat; és (ii) megkapja a Volvo alkalmazandó adatvédelmi nyilatkozatának (amely a következő címen érhető el: www.volvogroup.com/privacy) egy példányát vagy a rá mutató hivatkozást.

Szellemi tulajdonjogok

A Volvo a tulajdonosa és/vagy jogosult felhasználója a Volvo Connecthez és a Volvo Serviceshez kapcsolódó minden kivitelnek, szövegnek, tartalomnak, információnak, elemek választékának és elrendezésének, felépítésnek, grafikájának, kialakításnak, összeállításnak és egyéb dolgoknak („**Szellemi tulajdonjogok**”). A Volvo Connect használata nem jelenti a szellemi tulajdonjogok átengedését. A Volvo Connect semmilyen tartalma nem értelmezhető úgy, hogy bármilyen engedélyt vagy jogot adna bármilyen szellemi tulajdonjog használatára a Volvo vagy a harmadik fél jogtulajdonosának írásbeli engedélye nélkül.

Garancia kizárása

A Volvo Connect „ahogyan van” és „ahogyan rendelkezésre áll” alapon használható. A Volvo Connect semmilyen vonatkozásával kapcsolatban semmiféle kifejezett vagy hallgatólagos állásfoglalást vagy garanciát nem vállalunk, ideértve, de nem kizárólag (i) az eladhatóságra vonatkozó implicit garanciákat, egy adott célra való alkalmasságra, a jogcímre vagy nemleges megállapításra, illetve (ii) a Volvo Connect pontosságát, rendelkezésre állását és elérhetőségét. Továbbá a Volvo nem állítja és nem vállal garanciát arra, hogy a Volvo Connect hibátlan, vírusoktól és más káros tartalmaktól mentes lesz, sem arra, hogy a Volvo Connect megszakítás nélkül működik.

A Volvo nem vállal felelősséget a Volvo Connectben vagy a Szolgáltatásokban megjelenített adatok pontosságáért.

A Volvo Connect használhatósága az internetkapcsolattól függ. Az internet jellege miatt a megszakítás nélküli kapcsolat nem garantálható, és ennek következtében előfordulhat, hogy a szolgáltatás alkalmanként nem lesz elérhető az internetkapcsolat megszakadása miatt.

Kártalanítás és a felelősség korlátozása

Ön vállalja, hogy kártalanítja és mentesíti a Volvo vállalatot, annak tisztségviselőit, igazgatóit, részvényeseit, elődeit, érdekelt utódjait, alkalmazottait, ügynökeit, leányvállalatait és kapcsolt vállalkozásait minden igény, kártérítés, veszteség, felelősség, követelés és kiadás alól (ideértve az ügyvédi díjakat), amelyek a Volvo ellen a Volvo Connect vagy a Szolgáltatások használatából, a jelen Feltételek megsértésével erednek.

A törvény által megengedett legteljesebb mértékben, és hacsak a jelen Feltételek vagy a Volvo Connect szolgáltatáson keresztül elérhető és biztosított bármely Volvo Szolgáltatás konkrét feltételei kifejezetten másként nem rendelkeznek, a Volvo elhárítja a felelősséget minden kárért vagy veszteségért, amelyet a Volvo Connect vagy a Szolgáltatások használatával kapcsolatban okozott, függetlenül attól, hogy azt miért okozták, és hogy az ilyen kár vagy veszteség előrelátható volt-e vagy sem.

A 0 pontban lévő felelősségkorlátozás magában foglalja, de nem kizárólag a bármilyen különleges, közvetett, véletlenszerű, következményes kárért vagy bármilyen veszteségért vállalt felelősséget, függetlenül attól, hogy azt mi okozta, ideértve, de nem kizárólag az elmaradt hasznot, a jó hírnév csorbulását vagy a cégérték amortizációját, a termelés kiesését, az elmaradt üzleteket vagy üzleti

lehetőségeket, az elmaradt árbevételt vagy várható megtakarításokat, továbbá az adatok vagy információk elvesztését vagy sérülését.

Egyéb

A Volvo előzetes írásbeli beleegyezése nélkül Ügyfél nem ruházhatja át és nem adhatja át a jelen Feltételek szerinti jogait vagy kötelezettségeit.

A Volvo átruházhatja és/vagy átadhatja a jelen Feltételek szerinti összes jogát és kötelezettségét.

A jelen Feltételek és az adott Volvo-szolgáltatásra vonatkozó bármely felhasználási feltétel közötti ellentmondás esetén az adott Volvo-szolgáltatás használatának feltételei elsőbbséget élveznek.

Ha az irányadó jogszabályok alapján a jelen Feltételek bármely részét érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak találják, ideértve, de nem kizárólagosan a felelősség fentiekben meghatározott korlátozását, az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést egy érvényes, végrehajtható rendelkezés váltja fel, amely a legszorosabban illeszkedik az eredeti rendelkezés megfogalmazásához és szelleméhez. A Feltételek többi része továbbra is érvényben marad.

Tartam és megszűnés

Ezek a Feltételek mindaddig érvényesek az Ügyfél és a Volvo között, amíg egyik fél sem mondja fel azt a másik fél erre vonatkozó értesítésével.

Különösen a Volvo bármikor és azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Feltételeket a Volvo Connect tényleges vagy feltételezett jogosulatlan használatának, vagy a jelen Feltételek 0, 0 vagy 0 pontjának való nem megfelelés esetén.

Ha a Volvo ezeket a Feltételeket a 0 vagy a 0 pont értelmében felmondja, Ön beleegyezik, hogy a Volvo az alkalmazandó jogszabályok által megengedett legteljesebb mértékben mentesül a felelősség alól.

Irányadó jog és viták

Jelen Feltételekre vonatkozóan, beleértve a 0 pontot is, Svédország törvényei az irányadók, aszerint kell azokat értelmezni, kivéve a kollíziós elveket, amelyek bármely más joghatóság törvényeinek alkalmazását írják elő.

A jelen Feltételekből eredő vagy azzal összefüggésben felmerülő vitákat, ellentmondásokat vagy követeléseket, illetve azok megsértését, megszüntetését vagy érvénytelenségét véglegesen a Stockholmi Kereskedelmi Kamara Választottbírósági Intézete által kezelt választottbíráskodás rendezi. A Stockholmi Kereskedelmi Kamara Választottbírósági Intézetének gyorsított választottbírói eljárásra vonatkozó szabályait kell alkalmazni, kivéve, ha az intézet – figyelembe véve az ügy összetettségét, a vitatott összeget és egyéb körülményeket – saját belátása szerint meghatározza, hogy a Stockholmi Kereskedelmi Kamara Választottbírósági Intézetének választottbírói szabályai alkalmazandók. Ez utóbbi esetben az intézet dönt arról is, hogy a választottbíró egy vagy három választottbíróból áll-e. A választottbíráskodás helye a svédországi Göteborg. A választottbíráskodás nyelve angol (kivéve, ha a vitában álló Felek másként állapodnak meg).

Minden, a 0 pont alapján lefolytatott választottbírói eljárást, minden nyilvánosságra hozott információt és a vitában részt vevő Felek, illetve az ilyen eljárások során a választottbírák által vagy azok nevében benyújtott vagy kibocsátott dokumentumokat, valamint az ilyen eljárások során hozott vagy kinyilvánított valamennyi döntést és ítéletet szigorúan bizalmasan kell kezelni. Azok nem használhatók fel más célra, mint ez az eljárás, illetve a határozat vagy ítélet végrehajtása, és nem adható ki harmadik félnek az információval kapcsolatos fél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül, illetve a határozat vagy ítélet vonatkozásában az összes vitában álló fél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül.